

專治第一妙法

廈門傳洪庭梓女李淑美... 洪庭梓女李淑美謹白

總匯新報 THE UNION TIMES... 號六十二百一牌門力得實祿哥即街寧吉坡嘉星在所行發總

香港福安洋面火燭保險有限公司告白... 民國元年二月廿二日 代理人朱子佩謹啓

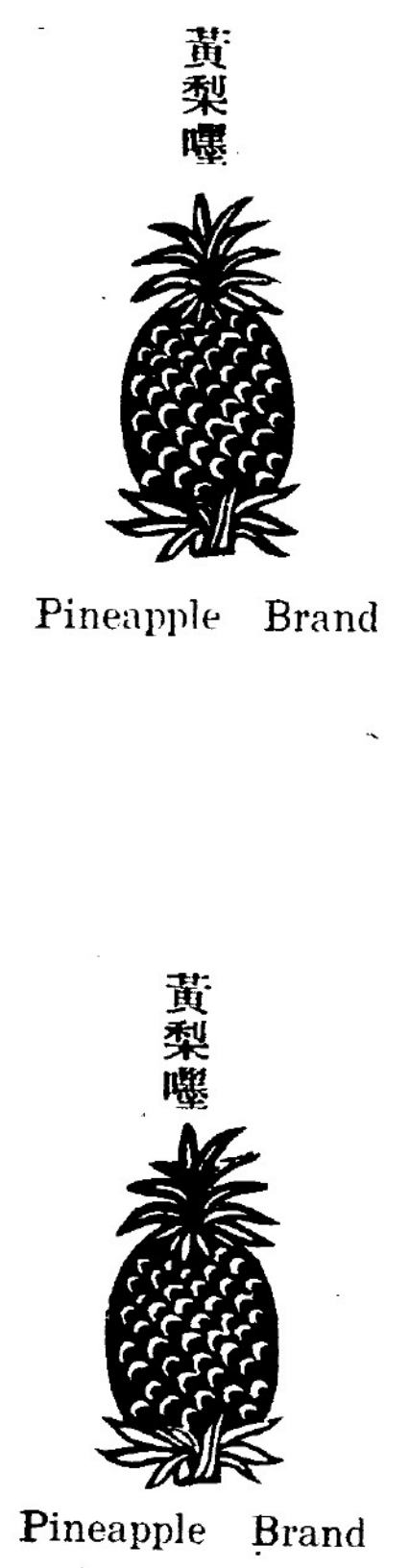
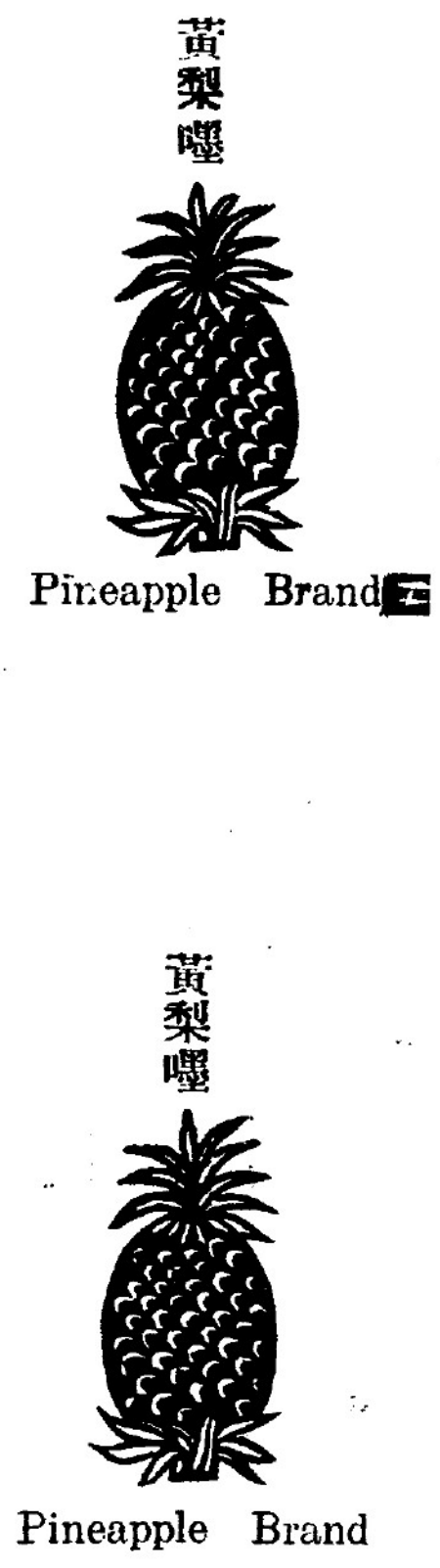
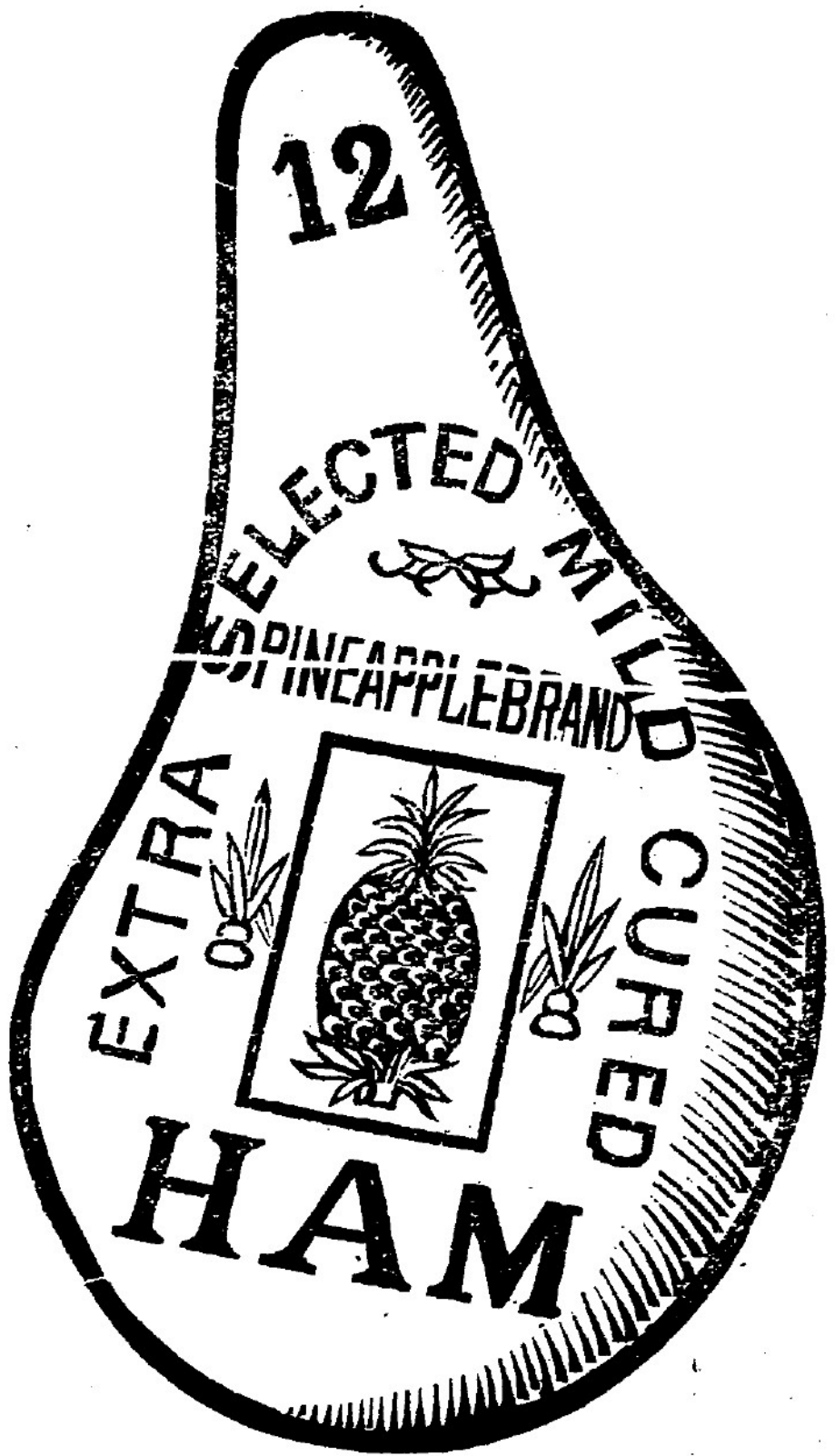
同業須知... 木鏹 木尖 打版木 軟膠... 本報營業部啓

COMMERCIAL UNION... 有限公司保險連有施... 宣爲司公厚建本資以險保

石叻羅奇生 代理新怡和火柴廣告... 茲將代理各嘜火柴商標列左

啓者本公司專辦雪梨金山正黃梨... 西火腿

HAMS The Singapore Cold Storage Co., Ltd. Orchard Road



英一千九百廿一年十二月五號... 雪梨金山牛肉庄披露

also obtainable at the leading Chinese Storekeepers.

乃彼高等游民者流。平昔唱高調。談主義。既以作官爲目的。一旦機有可乘。遂不惜呼朋引類。磨爪張牙。爭以梧埭爲終南捷徑。自由任命官吏。自由設立機關。輕舉妄動。罔恤民艱。而所謂梧州市政廳亦爰是而呱呱墮地焉。自成立以來。其所謂市政何若。姑置勿論。梧州向爲烟嫖賭之百貨場。濶人販烟。市廳無如何也。濶人開賭。市廳尤無如何也。然猶曰。乃有未逮也。若輩日以狂嫖濶賭爲唯一之生涯。娼寮酒店。視作官衙。麻雀撲克。急於官事。甚而調戲婦女。檇德彰聞。神人共憤。官方何在。國法謂何。梧州市民。敢怒而不敢言久矣。

公體之事。輿論譁然。路人側目。查所包收雞鴨捐。捐桐茶油捐等。概未預先呈請本署核准。後爲多數人民反對。立種種稅捐名目。應有盡有。任商包辦。並聞授受黑錢。長所言。畧謂市廳開辦。數月以來。毫無成績。徒以冗員。設

二月廿二號倫敦來電云、上議院之外務董理部已通過、里那君之稟報、估算中國所欠法國義和團之賠款、尙存四百兆佛郎之多、仁君又曰、此稿乃根於以法國之名所約行之事、不論如何、一經作爲有效於外洋者、則不得不公認之宗旨也、法庭調查該公司之組織、革除創業人之陰分、董理員須有自己擔負責成之義務、三事、皆在將來必要諸章之列、

二月廿三號倫敦來電云、巴黎來信曰、上議院之外務董理部已通過、准許政府與中國開議籌備保護、實際上及義務上、已受中法銀行波累之利權、所出之稟報、

前敵之船

二月廿二號倫敦來電云、印只及公爵稟報、謂彼代賠償部發賣前敵船隻之手續、今已完畢矣、共賣二百零五十萬噸之載量、賣得銀二十兆金磅之多、所有之使費、則按在賣銀每百金磅、約二司令零六便士之譜、

火船被凍

二月廿二號倫敦來電云、瑞京來信、謂目下共有火船一十八艘、被冰凍住於波羅的海、局勢甚危者數艘、已經跌破者一艘、船中水手經已救起、大風已將冰山吹至濱岸、

葉奇可先生 寓牛車水大馬路結寧廟
 對面馮亦權鑲牙館樓上
 壬戌年元月七日
 弟古顯德啓

培青學校現年職員一覽表

正總理	王振奇	副總理	郭本都
財政員	莊錦發	協理	王基棟 林春菊
庶務員	陳述德	查賬員	郭可模 陳成霖
董事	李春	郭本森	莊信仲 黃則康 鄭貴田 嚴宗槍
	陳子英	莊伯興	王萬高 郭可濟 王麻哥 許佑吓
	王德源	郭本持	郭本默 郭可知 魏大高 楊枝海
	翁三山	陳吓扒	陳振香 莊景耀

國十一年二月廿三日
 丑

退股聲明

者本坡鈕米朱律即馬交街頭門牌一百九十二號宏通號生理前
 陳子羣陳友宕陳瑞圃林琴珍李賽娟陳應記即陳應國沈捷孝即
 國強等合創歷來無異今因林琴珍李賽娟等志圖別業請到公親
 二弟翁秉公核算算將所得股份生理退出清楚其店底傢私賬項
 盤並有合柔佛屬大港利商股份煙酒公司木屋二十九間樹乳園
 坵暨頂與陳應記即陳應國承受宏通號前與街前來往賬項全歸
 應記即陳應國認還與林琴珍李賽娟無涉自登報之日起限一禮
 內請來往各寶號到店面會逾期自誤今特登報聲明以免後論此
 丑 退股人 林琴珍 掛砂陳開榮謹告
 李賽娟

申律巫來由莫娘州賽覽會內亭第十一號
 沽出土敏土乃特別價銀
 勿失機會
 德律風第一七二一

 TITAN
 本坡發行所傲資禮公司
 G. Aurely & Co.,
 2 B. Finlayson Green
 Singapore

有 福 之 人 注 意

奇生一兩四包紅烟
奇生二兩五包六十包紅烟
奇生三兩四包二十包蘭花生
奇生四兩二百八十包生切煙
奇生五兩一百六十包包種馬嘜茶
奇生六兩一百六十包包種馬嘜茶
奇生七兩一百六十包包種馬嘜茶
奇生八兩一百六十包包種馬嘜茶
奇生九兩一百六十包包種馬嘜茶
奇生十兩一百六十包包種馬嘜茶
奇生十一兩一百六十包包種馬嘜茶
奇生十二兩一百六十包包種馬嘜茶
奇生十三兩一百六十包包種馬嘜茶
奇生十四兩一百六十包包種馬嘜茶
奇生十五兩一百六十包包種馬嘜茶
奇生十六兩一百六十包包種馬嘜茶
奇生十七兩一百六十包包種馬嘜茶
奇生十八兩一百六十包包種馬嘜茶
奇生十九兩一百六十包包種馬嘜茶
奇生二十兩一百六十包包種馬嘜茶

此丸補氣血增長腦力延年益壽凡先天不足後天失調以致
化肝火上沖神經昏亂精神短少者皆能主治無論男女老少服
常服無病服之補養強壯有病服之治病但消誠延年益壽之聖藥也

治主

先天不足 後天失調 腦虛神短 腦根頭痛
面黃骨瘦 腰痛脚軟 腦漏耳鳴 腰暈自眩
肌骨麻木 風濕肢脹 腦筋其忘 腦脊板硬
血薄氣衰 心中不寧 節腕痠痛 頭暈眼花
胃不消化 肝經失調 怒白面青 四肢虛腫
左癱右瘓 心中驚悸 神疲力倦 節系疼痛
風濕骨痛 遺死人風 肚痛腿軟 胃脘酸痛
小便頻數 精神昏亂 口不精神 夜不成寐
少年虧損 精神短少 目眩耳鳴 山嵐瘴氣
老年衰弱 精神短少 魚故哭笑 諸虛百損

福至丸

補血 強腦 行

▲雙妹囀生髮香油

張麗華髮光可鑒古之美，人以髮稱者不一而足。本行深明生髮之理，攷取各種鮮花及最貴重之生髮固髮材料，配製成油，馨香爽滑，能祛風，養血，潤去垢，永保其髮烏潤無衰落之虞。倘病後血弱，產後血虧，則髮如秋風桐葉，零落堪傷。若無此油補養，定必首如飛蓬。寥寥可數，豈不負此春年者哉！此油誠為繡閣名妹粧靚妙品也。

▲雙妹囀蘭花粉

此粉乃泰西各國男女及小孩日用必需之品，且有名人醫士考驗，許為最合衛生之香粉。凡小兒胎毒火瘡，每由污穢觸發，其症其頑，宜用此粉，常時搽多，則皮膚爽潔，垢穢自除，熱拂之生皮膚癢，甚至汗積手足，間爛痛等症，若常以此粉多搽患處，無不全愈。男婦老幼常用之，掃身塗面，能令肌膚柔軟，潔體留香，且此粉滑膩而爽，功用無匹。謂予不信，信盍為試焉。

▲雙妹囀超等牙粉

此種超等牙粉，乃選最幼潔之粉質，加入善固齒之藥料，配之除蟲降火諸品，參以化學新法，製成常用之內，則疲應者能令夙垢



匯票行情一覽表		甘蜜		九圓五角	
銀行掛牌壹百圓貼銀行	四圓八五	號一食蜜	十二圓五角	壹號白蠟	三
兌銀票兌壹百圓貼銀行	二圓五角	號二食蜜	十二圓	二號白蠟	二
銀行掛牌壹百圓貼銀行	二圓二五	號三食蜜	十二圓	壹號花面烟片	二
銀行買票壹百圓貼銀行	二圓五角	號四食蜜	十圓五角	二號花面烟片	二
銀行掛牌壹百圓貼銀行	六圓	白椒	二十六圓	三號花面烟片	二
銀行掛牌壹百圓值	七圓二五	本地島椒	十三圓七五	號一花面烟片	二
銀行掛牌壹百圓值	一百零七圓	號椰干	十圓五角	號一光面白片	二
銀行掛牌壹百圓值	一百圓零零七	中椰干	十圓三五	號二光面白片	二
銀行掛牌找壹百圓值	九圓七五	幼丕	七圓	號三光面白片	二
銀行掛牌壹百圓值	五圓七五	中笠	七圓五角	號四光面白片	二
銀行掛牌壹百元值	五圓五角	幼笠	八圓	號五光面白片	二
銀行掛牌每元值	司令三扁三三	壹號義粉	五圓九角	號六光面白片	二
銀行掛牌壹百元值	五圓七角半	中義粉	五圓八角	號七光面白片	二
度盾	壹百盾值	一百號冬	十六圓半	號八光面白片	二
銀行掛牌壹百貼銀行	二角九占	二號冬	十四圓	號九光面白片	二
銀行掛牌壹百圓值	二圓四角	三號冬	十圓五角	號十光面白片	二
度盾	壹百盾值	廿二號冬	十二圓半	號十一光面白片	二
銀行掛牌壹百圓值	二圓四角	赤花糖	十四圓	號十二光面白片	二
度盾	壹百盾值	共號上	十四圓	號十三光面白片	二
銀行掛牌壹百圓值	二圓四角	粗花糖	十三圓	號十四光面白片	二
度盾	壹百盾值	粗花糖	十二圓	號十五光面白片	二
銀行掛牌壹百圓值	二圓四角	號一白布	二角四占	號十六光面白片	二
度盾	壹百盾值	號二白布	二角三占	號十七光面白片	二
銀行掛牌壹百圓值	二圓四角	號三白布	二角四占	號十八光面白片	二
度盾	壹百盾值	號四白布	二角三占	號十九光面白片	二
銀行掛牌壹百圓值	二圓四角	號五白布	二角二占	號二十光面白片	二
度盾	壹百盾值	號六白布	二角一占	號二十一光面白片	二
銀行掛牌壹百圓值	二圓四角	號七白布	二角一占	號二十二光面白片	二
度盾	壹百盾值	號八白布	二角一占	號二十三光面白片	二
銀行掛牌壹百圓值	二圓四角	號九白布	二角一占	號二十四光面白片	二
度盾	壹百盾值	號十白布	二角一占	號二十五光面白片	二
銀行掛牌壹百圓值	二圓四角	號十一白布	二角一占	號二十六光面白片	二
度盾	壹百盾值	號十二白布	二角一占	號二十七光面白片	二
銀行掛牌壹百圓值	二圓四角	號十三白布	二角一占	號二十八光面白片	二
度盾	壹百盾值	號十四白布	二角一占	號二十九光面白片	二
銀行掛牌壹百圓值	二圓四角	號十五白布	二角一占	號三十光面白片	二
度盾	壹百盾值	號十六白布	二角一占	號三十一光面白片	二
銀行掛牌壹百圓值	二圓四角	號十七白布	二角一占	號三十二光面白片	二
度盾	壹百盾值	號十八白布	二角一占	號三十三光面白片	二
銀行掛牌壹百圓值	二圓四角	號十九白布	二角一占	號三十四光面白片	二
度盾	壹百盾值	號二十白布	二角一占	號三十五光面白片	二
銀行掛牌壹百圓值	二圓四角	號二十一白布	二角一占	號三十六光面白片	二
度盾	壹百盾值	號二十二白布	二角一占	號三十七光面白片	二
銀行掛牌壹百圓值	二圓四角	號二十三白布	二角一占	號三十八光面白片	二
度盾	壹百盾值	號二十四白布	二角一占	號三十九光面白片	二
銀行掛牌壹百圓值	二圓四角	號二十五白布	二角一占	號四十光面白片	二
度盾	壹百盾值	號二十六白布	二角一占	號四十一光面白片	二
銀行掛牌壹百圓值	二圓四角	號二十七白布	二角一占	號四十二光面白片	二
度盾	壹百盾值	號二十八白布	二角一占	號四十三光面白片	二
銀行掛牌壹百圓值	二圓四角	號二十九白布	二角一占	號四十四光面白片	二
度盾	壹百盾值	號三十白布	二角一占	號四十五光面白片	二
銀行掛牌壹百圓值	二圓四角	號三十一白布	二角一占	號四十六光面白片	二
度盾	壹百盾值	號三十二白布	二角一占	號四十七光面白片	二
銀行掛牌壹百圓值	二圓四角	號三十三白布	二角一占	號四十八光面白片	二
度盾	壹百盾值	號三十四白布	二角一占	號四十九光面白片	二
銀行掛牌壹百圓值	二圓四角	號三十五白布	二角一占	號五十光面白片	二
度盾	壹百盾值	號三十六白布	二角一占	號五十一光面白片	二
銀行掛牌壹百圓值	二圓四角	號三十七白布	二角一占	號五十二光面白片	二
度盾	壹百盾值	號三十八白布	二角一占	號五十三光面白片	二
銀行掛牌壹百圓值	二圓四角	號三十九白布	二角一占	號五十四光面白片	二
度盾	壹百盾值	號四十白布	二角一占	號五十五光面白片	二
銀行掛牌壹百圓值	二圓四角				

[illegible]

雲翔

奇，遠近傳誦焉。
(完)

萬山桂啓

前南洋視學員陳鴻祺字壽生

新架坡中興大藥房啓

人生天地間 亦一有機體動物也 在萬物中 秉性爲獨靈 而機體之勞動 心思之運用 操作之辛勤 亦因而獨繁 不知精神有限 取之易窮 用之易盡 若非根本上之補助 勢必求過於供 日久演成疲弱不振之狀 至此而始求醫服藥 固已晚矣 嗟我中國 弱種之傳 實基乎此 處英雄造時勢之世界 試問諸君以有用之身 不自保養 爲天下蒼生造福 此心安乎 衛生家之言曰 保養身軀之法 不在己病而在未病 誠哉其所見之遠且大也 人造自來血 效驗最著 聲譽最廣之補血良藥 凡面黃肌瘦 胃呆脾虛 頭昏目眩 四肢乏力 腰骨酸痛 神經力疲 婦女血虛 赤白帶下 經期錯亂 子宮力乏 生育稀少 服之無不立見奇功 今無以名之 名之曰有力如虎 諸君請速試服之 方知言之眞實也

自來血價目 每小瓶洋一元二角 每打洋十二元 每大瓶洋二元 每打洋二十元

總發行所上海四馬路五洲大藥房

代理處

[illegible]

石叻 怡保 庇能

同店經理

▲張亮瑞等之討梁電

▲全仿路實主討武敵

各報館鈞鑒：偽執政梁氏者，性非中正，品質卑劣，昔光緒代末，曾以黃綠得意，泊乎民國，竊據交通，祇圖一己之私，遂釀五路之案，西山搖尾，揭鬼幸賴名伶，南海叩頭，通商全性，把持路政，舉斷財權，結黨營私，擅權舞弊，人人之所同嫉，天地之所不容，尤復包藏野心，擬奪接席，國之厚利，假之於外人，賊之宗盟，委之以重任，嗚呼，黎黃陂之下野，段合肥之倦勤，鼠無皮，喜好官之屬我，馬有角，任笑罵之由他，克瑞東旋從軍，以身許國，雖移山之力，欲挽日之情，漢終軍之請纆，良有以也，普祖生之擊楫，豈徒然哉，是用忠告同胞，共鑒賊黨，為國民之先導，作義旅之後援，為整戎行，以清妖孽，南連吳會，北極秦關，眾志成城，羣邪失據，洛陽商賈，忠誠之禍，漢漢旗幟，義憤之聲，繼起，迅雷而陰謀，曉日出而毒霧消，傳檄則豪傑景從，投袂則軍民共奮，以此黨鼠，何社可憑，以此擒狐，何城可據，公等或膺民社，或綰兵符，或受重寄於魯邦，或驅使命於華府，義無反顧，誼不容辭，鯨魚之患不除，梁燕之毒難極，倘能勵我戈甲，懲彼貪婪，共立救國之勳，無錫和戎之錯，事宜先發，願效前驅，若其狼狽狼行，虎皮狐假，坐誤勤好之舉，必貽黨惡之誅，願隨天下之英雄，共逐交通之舊患，山東陸軍第一混成旅旅長張亮瑞率全體官兵同叩。

▲盧永祥請宣布梁士詒辦魯案真相

自吳佩孚以魯案問題，詰責梁閣後，梁請假去，而張作霖，盧永祥，先後電請公府宣布魯案交涉真相，以重責任，茲得已奉明令，海內嗚呼，自以繼任得人為望，然共和國家，內閣負責，此次梁閣經吳使詰責於先，各疆吏責難於後，咸以借款贖路為主因，雖經通電解釋，國民尙屬懷疑，永祥之愚，竊謂個人應負責任，即全體閣員，亦應公同負責，應請鈞座將總理梁士詒經辦魯案贖路情形，迅飭查明，詳為宣布，蓋此案真相不明，內閣則政府之尊嚴，外則招友邦之譏笑，況全國上下，現以籌款贖路為救國唯一之主張，積極進行，不容稍緩，若不亟為宣布，則外間不明真相，國人何所適從，迫切陳詞，伏乞鑒核施行。

▲一片集金贖路聲

北京全國商會聯合會，邀集京中法定各團體，組成救國贖路集金會，日來除由各團體代表積極分任，擬製宣言書章程，暨進行一切手續外，聞先通電國內外法定各團體，請其一致發起同樣會，共同進行，并專電赴美三代表，報告組織斯會，積極捐款，請其力爭，茲將各電覽登如下：

▲致國內各團體電（街巷魯案消息，日趨險惡，惟一辦法，莫若集金贖路，敝會已合京師總商會，京師農會，北京教育會，全國報界聯合會，全國學生聯合會，共同組織救國贖路集金會，冀合羣策羣力，趕在太會未閉幕前，湊足三千萬實數，一面將集金情形隨時公布，并電達我代表，既壯聲勢，兼為後援，務期爭到一次贖回自辦目的，成為民業鐵路，即乞尊處登高一呼，聯合有力團體，發起同樣機關，舉國上下，一往直前，庶魯路早得收回，解決我同胞數年來拚命力爭之宿願，俾見如何，希時電示，餘續聞，全國商會聯合會叩。

▲致華盛頓三專使電 華盛頓中國公使館轉施顧王三專使鑒：敝會已合北京法定各團體，組成救國贖路集金會，聯合各省分別認款，務集全數，詳情續聞，盼候明教，全國商會聯合會叩。

石叻醫藥公司

遷往松柏街門牌七號

潤肺止咳

仁露

杏仁性質 甘溫平苦 專理肺部 清熱潤燥 止咳除痰 功效最靈 秘製成膏 療肺聖藥 傷風咳嗽 肺癆吐血 肺痿肺癰 內傷肺癆 無病常服 衛生至寶



自來補血片

注意注意 提防假冒

夫人身體之強弱全視胃力厚薄，胃力厚則飲食得其宜，身體強壯，胃力薄則飲食失其味，而身體弱，肌肉消瘦，飲食不進，神氣不旺，此皆胃弱之故也。本藥片乃由名醫精製，能補血生精，強胃健脾，凡身體虛弱，血氣不足，服之立見奇效。此藥片乃由名醫精製，能補血生精，強胃健脾，凡身體虛弱，血氣不足，服之立見奇效。

喉症保安丹

喉症重者朝發暮死，甚至延及全家，病發之後，防救不及，本局主人製此藥散，試驗全家，以及親友十餘年，永無喉症發生。即遇喉痛之人，絕不傳藥，用取公諸於世，平人用法：每朝服吹藥散兩次，約三分鐘，久吐痰涎，自免喉患。如患喉症者，一小時吹藥散一次，吐清痰涎，自然全愈。凡居家旅行，學校工廠，水陸軍隊，以及公共場所，均宜預備，以防不虞。喉症之靈丹也。

陳君不復再發之頭痛



人身腦筋部位自頂至踵無微不至，其軀幹係在背脊與腦部是也。故凡腦筋有疾，腰脊及頭腦必有疼痛不安。是以調補腦筋，使身體強健，則腰脊疼痛，腦筋虛弱之患不治而自消矣。然而補腦之藥，汗牛充棟，指不勝屈，或問以何者為最適宜耶？答曰：最適宜者，即韋廉士大醫生紅色清血丸也。閣下也，其來函云：鄙人先天不足，後天失調，身體瘦弱，致發腰脊酸痛，頭腦昏之症，初起尚末，後因公赴，甚為有益於閣下也。其來函云：鄙人先天不足，後天失調，身體瘦弱，致發腰脊酸痛，頭腦昏之症，初起尚末，後因公赴，甚為有益於閣下也。

韋廉士大醫生紅色清血丸

閣下若患傷風如何得治

臨睡之時，用熱水濯足，或能用熱水沐浴於自己家中，更妙。然後臨睡時，吞服紅色清血丸二三粒，乃是療治傷風感冒中之妙法也。已屢試屢驗。吳江蘇無錫北塘世醫張先生，先生來函云：紅色清血丸，乃為補血之聖藥，良藥也。用敢介紹，以申信仰之忱。

紅色清血丸專治：大便秘結，干火上升，疾病頭痛，舌現厚苔，面起紅斑，肝經失調，口氣穢濁等症。凡經售西藥者，均有出售。或直寄郵票六角，至星架坡，馬六甲街韋廉士大醫生藥局原班郵奉。清血丸一瓶可也。

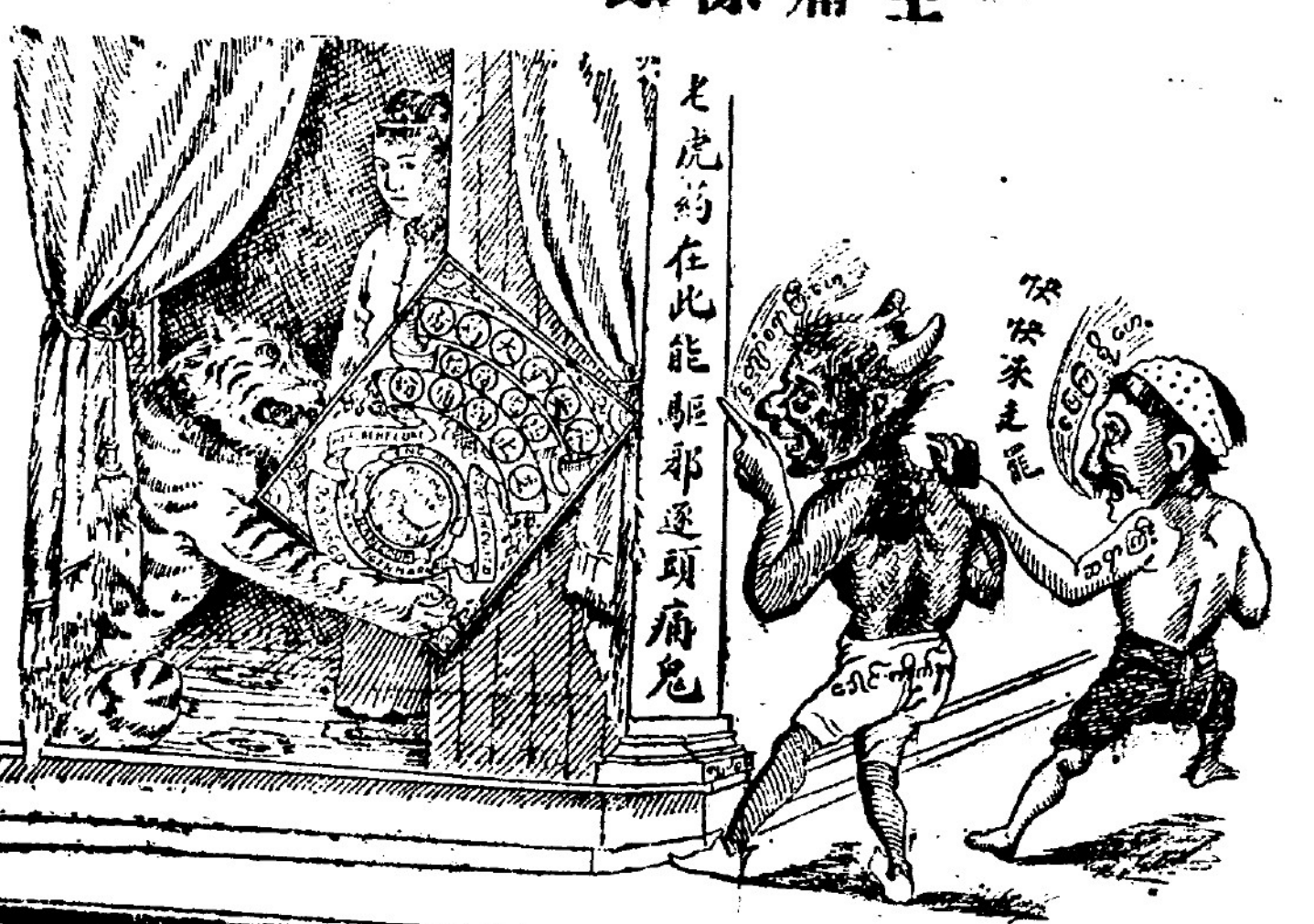
虎標頭痛粉

欲除頭痛鬼 須用虎標頭痛粉

吾人之頭，居身體之首，乃藏腦之區，為全體最高貴機關，故亦最動搖。偶不慎，必為淫氣所侵，風邪所感，常生頭部之疾病焉。迷信者，方以為有頭痛鬼作祟也。本行秘方配製頭痛粉，能除一切頭痛，兼可補助神，藥到病除，所謂頭痛鬼者，已不知何處消滅。誠可謂驅頭痛鬼之大王也。無論頭痛或精神不快，用此粉，每次一包，用清茶或清水送下，保全愈。

新嘉坡總代理處：周蘭記 余仁生 萬川棧 萬安堂 萬春和 杏生堂 仁愛棧 何長春 永生堂 會豐店 萬安和 萬春堂

中外各埠藥店均有代售 總發行處仰光埠永安堂虎豹行主人胡文虎謹識



中外要聞二

潘漢中詳情

潘漢中詳情
潘漢中自漢中逃往成都後，即由成都乘車赴漢口，經漢口轉赴南京。其在漢口時，曾與各方要人接洽，並向各方表示其對國事之憂慮。其在南京時，亦曾與各方要人接洽，並向各方表示其對國事之憂慮。其在南京時，亦曾與各方要人接洽，並向各方表示其對國事之憂慮。

同胞注意

同胞注意
本公司歷受同胞之熱誠踴躍愛護，於是同人切心從加改良，又兼取價從廉，伙食豐富，茶水充足，房內之裝飾，通爽順應，潮流中西，各式任各所欲，船上侍役，勤力招待，以冀便利同胞，不至受人苛待，而利權不致外溢也。

乃路 因香港海員罷工，風潮未息，船期不定，客候再登。

各梓里同胞如欲搭船附貨者，祈早到士庫羅敏申街一百號本公司處面商，以免額滿見遺是幸。

China Mail Steamship Company, Ltd. (Incorporated in U. S. A.)
No. 100, Robinson Road, Singapore

中國郵船有限公司

楊耀宗馳名良藥

楊耀宗馳名良藥
專治各種奇難雜症，如：骨痛、口散、珠珀膏、護身丸、固腎丸、除毒水、止痛水等。此藥功效神速，馳名中外，為治病之良藥。

石叻會豐商店
總代理石叻庇能會豐商店

唐拾久
廣州子
石叻會豐商店

新到大批歐洲新聞紙廣告

新到大批歐洲新聞紙廣告
本報新辦歐洲新聞紙，一大張到叻，如有欲購買者，大幫零沽，一律歡迎，價甚相宜。

本報緊要廣告

本報緊要廣告
啟者本報為限於篇幅，計倘遇有緊要新聞，太多決將有合同之告白，暫時抽起，惟每月中仍不得抽起多過四次，特預為聲明，統希原諒，幸甚。本報營業部特啟。

馳名良藥
可舒肝經
馳名良藥，可舒肝經，專治肝經不舒，胸膈痞滿，兩脇疼痛，飲食不進，嘔吐酸水，頭暈目眩，耳鳴眼花，腰酸背痛，四肢無力，精神不振，失眠多夢，遺精早泄，婦女經水不調，赤白帶下，產後諸症，服之立效。

先施公司
施務金雞鐵樹酒
施務金雞鐵樹酒，乃名醫施務所創製，選用名貴藥材，遵古法炮製，功效神速，能補血強身，健胃開脾，治一切虛弱之症，男女老幼皆宜。

施務金雞鐵樹酒
代理處：小神農大藥房
地址：坡大馬路3002號

先施公司
英雄本色
英雄本色，乃先施公司出品之名片，內容精彩，引人入勝，為娛樂界之佳作。

100

來往揭借等情期限一禮拜內到來與他理楚若逾期不到
以後與承頂人吳朝根無干先此聲明
請移玉步於加冷律

(即白橋上的)門牌九十九號，
論大幫零沽無任歡迎外

語乃我族居南洋高州六

也邇年捐款均仰
亦無別項名目更

積存金馬烟贈券五張換月份牌一張
積存大長城贈券五張換月份牌一張
積存錦鷄烟贈券廿五張換月份牌一張
積存大飛船贈券五十張換月份牌一張
積存紅福祿贈券五十張換月份牌一張

● 贈券地址

羅敏申律（即老北塞對面）門牌
三十八號 本公司寫字樓

南洋兄弟烟草公司謹啓

本公司茲隨時序更新之候特製有最華美之月份牌美術畫將贈券附入（金馬）（錦鷄）（大長城）（大飛船）（紅福祿）各種烟罐烟包內贈給於吸烟諸君藉酬頻年惠顧之盛意尙望積存成數持向敝公司寫字樓領換可也

閱者注意

本號開設在大馬路長泰街口有年專辦紗羅綢緞中國名機土布上海灰藍布正西式皮篋藤篋等久蒙各埠諸商嘉許茲爲交通便利起見特遷往漆木街門牌卅四號擴充兼辦廣洋雜貨無美不備無論大幫零沽價格克己如蒙賜顧請移玉步敝號無任歡迎此佈

十一年元月九日 星架坡漆木街門牌卅四號三才盛記披露

談瀛

世界著名之女富豪

美國威爾遜夫人、性喜裝飾、尤服藏衣之富、世界罕有其匹、此親自選擇規畫、計留英月餘、共購頂皮鞋一百雙、夫人嘗語人云、貧婦女、謀得麵包、亦可謂工於解嘲

雲南昆明縣志云：吳三桂既死，相傳其美人陳圓圓久已入道，迨雲南平定，陳之死已數年矣，安阜園在城北近南山處，故老云：有圓圓墓在焉，其旁即梳妝台遺址，余往尋之，見南山處僅有明永歷帝灰骨處一碑，不見圓圓，詢問本地土民，亦無知者，惟云：南山前有一大土堆，即當日圓圓梳妝台也，余遂往尋之，登土堆遙望，見城牆作岸，寺觀爲屏，左有蓮池，右盡禾田，一望無際，今日雖成土堆，想當時必爲畫閣，當闖賊入京，獲吳三桂之父，三桂本有降意，及聞圓圓被擄，三桂衝冠一怒，而乞兵於滿清，陽稱誓師討賊，陰實爲圓圓也，使中國大好河山，歸於滿人之手者，幾三百年，明固亡於三桂，其實因圓圓一人也，圓圓當時爲絕代之佳人，今者一堆黃土，數点青燐，而香塚何方，牛眠未卜，撫今思昔，能無美人香草之思，赫赫爲有明一代作結束之艷史，當亦與歷史長存於萬古也，圓圓去今幾三百年，尙有人尋芳塚，登妝台，流連不忍去者，其魔力之大，可想而知，吾知千百年後，必尙有人以尋其艷者

筆記

陳圓圓之梳妝台

本銀行設立已十餘年額定資本金銀元一千五百萬元歷年公積金四百萬元總行在北京國內國外設有分行七十餘處如廣州瓊州汕頭福州廈門等埠暫托中國銀行代理專營商業銀行所有業務向來交易格外克己早蒙各界信用社會推許今者嚴璋承總行命經理星埠行務尤欲刷新營業與各界推誠相與以利便同胞振興吾國業務爲前提故凡往來手續必按照社會習俗通融快捷收取匯兌等費尤爲公道深望愛國僑商熱誠君子常來惠顧極表歡迎

交通銀行廣告

（京兆）北京	通縣	海甸	（直隸）天津	唐山	保定	順德
樂縣	宣化	石家莊	（山東）濟南	烟台	濟甯	龍口
（東三省）						
長春	奉天	營口	哈爾濱	吉林	黑龍江	大連
錦縣	孫					
家台	呼蘭	四平街	河	遼源	（河南省）	開封
鄭縣						
新鄉	歸德	彰德	汴河	駐馬店	（湖北省）漢口	武昌
宜昌	（江蘇省）	上海	南京	無錫	徐州	揚州
鎮江	常					
熟	南通	蘇州	武進	清江	宜興	（浙江省）杭州
（江西）						
省）	九江	南昌	河口鎮	（湖南省）	長沙	（安徽省）安慶
燕湖	蚌埠	宣城	（四川省）	重慶	（山西省）	大同
（特別						
區域）	張家口	豐鎮	多倫	歸化城	包頭	熱河
赤峰	朝					
陽	（福建）	福州	廈門	（廣東省）	廣州	瓊州
汕頭	香					
港	日本					

A-1A BANKING CORPORATION
Incorporated in New York

國 友 華 銀 行

Stockholding Banks

Anglo & London Paris National Bank of San Francisco
Bankers Trust Company, New York City
Continental & Commercial National Bank of Chicago
First National Bank of Portland, Oregon
Guaranty Trust Company of New York
Guardian Savings & Trust Company, Cleveland
Mercantile Bank of the Americas, New York City
National Bank of Commerce of Seattle, Washington
National Shawmut Bank, Boston

J. H. Wichers
Assistant General Manager
友華銀行副總理城家氏謹佈

英一千九百廿一年元月四號

星洲
啟新公司

Khai Sin Co. 205, South Bridge Road, Singapore.

發售中西大幫歐文美紙墨文房用品承印
 中 西 大 幫 歐 文 美 紙 墨 文 房 用 品 承 印
 歡 律 一 沽 零 幫 大 文 鑄 漢 文 鉛 字 粒 印

自 行 銷 有 即 望 代 根 嗎

(The Manager, Bank of India Ltd.,
Calcutta)

啓者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左
本行批准共備本銀壹百五十萬磅 取定本銀壹百五十萬磅 已收本銀七十五萬磅 餘盈積款共有七十五萬磅 本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商寄存本銀行之款其一年定期者以四八仙息算六個月定期者以三巴仙半算三個月定期者以二八仙算以來往短期數則以二八仙按日計算每六個月該利息銀半及五元無息俾算凡屬本銀行應爲之生理本銀行均可承造 諸君光顧請移 玉趾臨面商便妥
英一千九百十九年四月廿七號

請看 和尚 神效 眼科 不受 謝金

敬啓者竊憶末祔於民國二年避亂吉抵星洲首創紅毛橋之觀音亭次建龍山禪寺於新加坡之里時高律門牌六十一號皆賴我僑胞各大施主沈添國傅清池美華生王水斗陳文清李攀福暨各界善男信女人等大發慈悲慷慨樂輸而成迄今將近七載地方叨庇安寧感佩不已伏思鄙人孫仙師遺言濟人爲私也研究醫學非圖利也乃遵藥王孫仙師遺言濟人一眼九世其昌金語亦非圖今生富貴轉瞬虛浮實欲爲來世造無量之福德耳是以日禮佛法原祝天下清泰時嫻醫係與人間安康蓋內外兩科惟眼科七十二症未納獨授異傳與人不同於是前在廈門安海龍山寺內閩省馳名及今在新嘉坡龍山禪寺每年到寺就醫者查閱日記簿內男大小約共二千餘人均限日全愈輕者三日重者七天從無一誤屢蒙紳商贊揚神效眼科萬無一失等詞嗟乎地處離僻多寺較遠者有不知以致常有醫壞十分沉重者始到寺內調治見之良可嘆惜竟不思人之兩目乃一身之主最關緊要猶天之日月能視萬物無微不至如果一時昏昧必致風雲雷雨兩天之兩眼不明必傷六慾七情非特不能做事而且利害匪輕苦不堪言茲末祔既蒙我僑胞各大施主諸公樂善好施之至意而鄙人應宜以此効力酬報鴻恩不惜資本督報不憚勞苦就醫盡心調治俾我僑胞人等遠近咸知而免被人醫盲大害終身人之病好我之名亦好豈不兩全其美造福於來世又何須圖利於目前耶恐未週知揣此奉聞

來寺就醫者下午自一點鐘至十一點鐘止

民國十年二月廿六日 星洲龍山禪寺住持僧轉

(告)(廣)(油)(生)(油)(猪)(隆)(生)(廣)

啓者本號開創數十年專辦祖國雜貨自煎結白猪
花生油明淨香美久蒙 各埠僑胞均稱贊許今更
精以廣招徠價格克己如荷 光顧無任歡迎

本號各貨畧列

本號裕字猪油	本號八頭K嘜生油
本號隆字猪油	十六頭大光生油
本號生字猪油	八頭大光生油
妙字猪油	八頭雙錢生油
洪字猪油	十六頭雙錢生油
猪嘜猪油	二頭春生榮生油
金字猪油	二頭廣同榮生油
金華茶腿	甯波安全蔗
張裕昌皮蛋	各式龍井茶

漆木街二百廿八號廣生隆啓

◀秘製經驗藥酒▶

扶百歲酒 行氣活血益智扶元陰陽并補壽享遐齡男女
元百歲酒 可用老少皆宜
虎木瓜酒 去濕除風舒筋活絡壯體強骨手足無力麻木
骨木瓜酒 不仁最宜多飲
歸杞菊酒 養血補脾滋陰祛風醒腦明目生津轉弱為強
圓杞菊酒 男女合用
參衛生酒 先天不足後天失培諸虛百損氣血兩虧飲此
茸衛生酒 藥酒無以足之
祛三蛇酒 不服水土手足麻痺週身浮腫半身不遂能行
風三蛇酒 氣血去濕祛風
滋陰蛤酒 四肢浮腫腰膝無力肺痿久咳頭昏眼花婦女
陰蛤蛤酒 各病調經活血
北南棗酒 氣血兩補轉弱為強調和營衛祛風去濕男子
芪南棗酒 婦人均有效力

WOODS' GREAT PEPPERMINT CURE



能對嬌病痢
防症聖活疾
患良乃士為
於藥此卑熱

WOODS' GREAT PEPPERMINT CURE

活士卑巴文嬌亞

凡有傷風咳嗽喉痛不安以及小兒痰喘等症可用此
士卑巴文嬌聖藥服之無不立見奇效人等以此見也

各處均有發售

富要品也

誠能保護生命

實宜隨時常備

病居熱帶地者

亦能救治於已

未此病巴帶
然藥之文通

代理人 檳城 怡保 星架坡 吉隆坡

韃典目兄弟公司

▲罷工事解決無期

●摩腰骨

此膏專治腰痛脚軟少年體虛老人衰頹病後失調勞神過步服之功
效神速精神強健永遠除根

民政部正醫官 黃贊 秘製

老舖廣州城下九甫 分棧粵城內雙門底 一棧香港上環馬路

民國九年五月六日

南洋總發行所大馬路會豐商店

此丸提神補氣專治身體虛弱頭暈眼花腰骨酸軟手足麻木氣虛血
少耳鳴耳聾能轉弱為強誠補品中之聖藥也

廣州黃灼生藥局秘製

南洋總代理 石叻 庇能 怡保 會豐商店

民國九年廿五日

恭興國貨

恭禧發財

文物增華 興國貨之有象 明珠在握 操生
利之無窮 際茲火樹銀花 處處燈光不夜
柴扉朱戶 家家字貼宜春 恭維
列位先生 公爾忘私 肩有國有家之鉅任
司稱其職 盡勞心勞力之賢能 更欣喜丁
財並進 叶雙喜以聯歡 福祿壽全 卜三星而
拱護 將兒舞龍弄棒 亦具尚武之精神 老
叟肥兒 共祝文明之進步矣 謹此 恭賀
春禧

文明火柴公司之雙喜 福祿壽 嘜
龍 肥兒 嘜 文明 嘜 各款火柴 歸小
號代理 諸君光顧 極表歡迎

己未年正月十七日

星嘉坡馬交街門牌四十二號

話式式六六 怡保隆號

◎本報啟事

各界諸君大鑒：啟者：現本報出版畧早：
如有緊要告白函件：請於午前交來：至所
關於新聞函件：請交本報編輯部收：不必
再書諸人姓名：特此通告 諸君所服

海員堅持規復工會

訪員昨到某航海客俱樂部，有某君交出電報兩通，一封係寄與華民政務司者，一封係寄交東華醫院者，其內容不外要求規復舊日原有之工會，方能派代表磋商云云。聞昨有海員數人，入見華民政務司，亦將該電呈遞。海員大會決議過情形，對司憲答稱，政府只可准其重新再立一工會，將名加多減少，再選舉別項職員，至於要恢復原有之工會，政府萬不能辦到云云。惟某航海客，是在省城會議列席之一，返港云：會議表決，先要規復原有之工會。

大帮海員回港之傳聞

傳聞昨禮拜五日，太古洋行之宜昌輪船到港，載有小呂宋及寧波海員一大帮，或謂與興公司，欲將滿期提高及日本皇后兩船，先行開復，於禮拜早已有人其中到港警署，請派出大帮中西探，及通知水師小輪，妥為保護由別處來港之海員云。

市政廳令拿獲聚賭茶行之海員

公安局昨奉市政廳令，署謂此次罷工海員等，於昨日一時，聚本廳門前，乘茶葉行工人，來廳聽候調處之際，竟無端生事，攔截毆打，致重傷茶葉行工人一名，復敢追進本廳，聲勢洶洶，似此情形，殊屬不成事體，仰該局即便派警偵查是日為首滋事之人，嚴行究辦，以警效尤，嗣後如有此等不法舉動，仍應從嚴分別制止拘究，毋稍寬縱云。

汕頭海員罷工後之狀況

自省港海員罷工後，蔓延及於汕市，統計自去臘寄泊汕頭海面之輪船，共十三艘，怡和十艘，太古二艘，招商局一艘，工人總數，達六百餘人，概由該會支部招待，寄居於陶陶戲園，每名由汕支部供給伙食費二角，一月三十一號下午，某國輪船，天草丸，蘇州丸，次第滿期香港客千餘名到，聞船價二等客票每張三十元，三等客票十餘元，查各國輪船多雇用華人，惟某國輪則已改雇該國人，故能行走如常云。

公安局令拘究干涉船戶載貨出口者

粵海關稅務司夏立士，近據所屬報告，省河水面，近日民船裝載貨物轉駛出口者，時被一種人橫加干涉，不准載運，并有持軍械強迫情節，各船戶多畏其威，不敢運貨，致令稅款滯收，大受損失，昨特轉報當道，令行公安局嚴重取締等情，聞公安局奉此，已即令飭第二區各署水警，嚴為注意，如有上項行動發生，致觸犯法紀，妨礙公安者，即行拘究，勿任滋擾云。

揭陽縣議會定期召集

各縣縣議會，均次第成立，開會議事，惟揭陽因地址問題未決，故遲至現在，尚未成立，現蕭曹兩已修整完竣，分庭不日便可遷往，昨各縣議員，准縣長函稱，定期本月十五號召集開會，以便互選議長，依期成立云。

劉煥等請調停海員罷工函

分送經濟局局長，財政廳長鈞鑒，近據各屬商會會長投稱，以海員工潮，尚未解決，交通壅塞，海運停頓，物價飛騰，民生凋敝，一部份之幸福未收，各商業之損失已鉅，若再遷延時日，禍患何可勝言，務懇轉陳當道，統籌兼顧，設法調停，百粵商民，均感厚賜等語，當經敝會虞日電請港政府切實調處，惟迄今仍未結束，焦灼殊深，我公鑒全省財政經濟之樞機，為萬方所信仰，竊以為海員罷工，原屬於財政經濟問題，商民請求調處，亦與財政經濟有關，為國為民，我公均宜以調處為己任，請即迅予調停，如荷俯允，請將辦理情形，隨時示覆，敝會亦趕緊集會，推舉代表，追隨我公之後，一俟舉出，再將姓名電聞，廣東全省商會聯合會會長劉煥，副會長胡頌棠陳崇道叩。

磨士醫生印生草根丸

補 瀉 聖 藥 老 幼 咸 宜

救功試謂應消社環經養婦老神病無有旅居防不服以飲胃四頭腹肝皮痔脚腰頭瀉大臟能製印研磨益預百臟
世力驗予效流會球痛顏科幼清源病病行家病寒即上食不肢量目經膚瘡風骨刺腸穢清之度究士壽防病腑
良宏自不如日歡仰立潤至咸氣既清治要良聖不消各日消身紅不起下酒酸面安熱驅血為草多醫延於之積
劑偉明信神廣迎頌止血寶宜爽去解病品藥劑燥除症減化倦熱朦調癰血濕軟黃然滯除毒丸根年生年先源滯

Doan's Tonic Tablets are
most effective for
weak men



觀見

七角 每瓶

韋廉士大藥房

片藥補氏安兜

韋廉士大藥房



各埠大藥房均有出售每瓶洋七角每打七元

上海北京路十五號兜安氏西藥房公司

福建新聞

福州美領事致李厚基函

逕啟者：永春美領事，連環司捕一案，前經函告并迭次電詢各在案。查本領事屢次詢問馬司令何以向教會索取八千元，以贖薛松松迄未得實督軍之滿意答覆。現距本領事初次調查時，為日已久，本領事敢斷言馬司令違法，勒迫教會納款八千元，作為贖松松款。應請貴督軍飭令馬司令令繳還所取之八千元，并賠償教士及其辦事人員等因辦理此事所耗之旅行等費一千五百元。交由本署轉交教會，并請貴督軍懲辦馬司令之罪。將其調出永春。此案業由本署及美領事會同辦理。北京美領事館及美領事官，不為勒索無辜之華人，且將及按照條約行事。將使各級軍官，不為勒索無辜之華人，且將及按照條約行事。於外國機關，各國政府於中國現勢極為研究，今太平洋會議在即，若以貴部屬一人違法之故，使中國代表難以中國問題，博得各國之同情，則亦貴督軍之所不願也。順頌日祺。大美國福州正領事官翰森

李厚基覆美領事函

逕啟者：接准來函，關於薛松松一案，備悉一切。查此案昨經本督軍分據馬司令呈復，以美教會牧師，薛松松被控之案多起，其罪狀最著者，為強佔官地，遷毀墳墓，前因激動公憤，職部深恐變生意外，故傳喚其到案，此實為保全民教起見。當時美教會即以危詞聳聽，誣以用刑拷打，以薛松松被槍斃等情。案經先後據實駁覆，薛松松到案後人情憤懣，金請盡法懲辦。該薛松松自知眾怒難犯，遂跪求美教會住手，蔡總理，出為調人，認罰洋八千元，以贖盜地遷墳之罪，并由教士薛松松出結在案。原應發縣訊辦，祇以薛松松自己知悔罪認罰，又由教士等擔保具結，故於八月廿日准其保釋。至該罰款，已由教士收訖，藉平眾憤，容當列單，另文續呈等情。是據馬司令呈復此案，係薛松松個人畏罪認罰之款，並非馬司令向教會勒迫取贖，至馬司令所稱薛松松被控人指控，及強佔官地遷毀墳墓各節，均可實地調查真相，自非一面之詞所能掩飾。貴領事以此事已由琴會督報告北京美領事館，及美國外交部，想貴國政府亦必先行調查明白，斷不能將薛松松被控人指控，以及遷毀墳墓之事置之不理，即太平洋會議，想亦必以扶弱抑強，取和平公允為宗旨，必不許教民藉教會之勢力而欺侮平民。本督軍素持公道，向不偏袒屬僚，究竟薛松松有無遷毀墳墓，當即飭將罰款一並發還，逐案按律詳細訊辦，並另派專員趕速前往，調查具復外，合先函覆，即希貴領事查照為荷。順頌日祺。李厚基啟

閱所經費有著

漳州通信云：西街地方，雖附近城區，半含鄉村性質，風氣頗為開塞，前經龍溪縣勸學所，就該處設立閱報所一處，以資功衆閱覽，藉以補助學校教育之不及。茲聞該處市長康建等，以該閱報所經費支絀，發展甚難，於日前呈請縣知事就該處糖市抽收糖稅，以充閱報所經費。聞經奉縣知事核准，發給布告，其辦法係每糖一担，徵收糧捐銅片二枚，每年自十一月至正月三個月蔗糖登市之時核算，約可徵收四十元左右云。

敬告諸君榮歸祖國

啟者茲有莫實得土庫代理之渣甸洋行輪船多艘常川來往香港上海日本石叻等埠各輪船身堅固快捷每旬鐘能行十四海里各該船隻特備無線電以便消息靈通每月定期行三次船中之二等客房位適宜佈置整潔至三等艙位更形寬闊通爽供給茶水伙食格外豐足招待周到誠完全妥當穩固之輪船也諸君惠顧請到本代理處面商無任歡迎此佈

新吉生輪船

準二月初二日到叻前往香港等埠
民國十年十月十一日
代理渣甸洋行船單 振順公司啟

衛安公司

遷往松柏街門牌第七號

濟普救時中興水

症各治主

四時感冒 頭痛發熱 嘔吐泄瀉 霍亂轉筋 痧脹腹痛 傷風咳嗽 氣喘痰多 中風不語 跌打損傷 湯火灼傷 刀傷出血 瘡癤腫毒 瘰癧瘡毒 痔瘡腫痛 婦人經痛 產後血暈 小兒驚風 疳積蟲痛 諸般雜症 無不立效

新發五虎油

此油專治小兒五疳食積胃滯脾弱不思飲食食不長肉肚大青筋面黃肌瘦腹中作痛或嘔吐或泄瀉或寒或熱或泄瀉或身熱或身冷或夜啼或驚風或疳積或蟲痛或諸般雜症無不立效

肥兒疳積餅

此餅專治小兒五疳食積胃滯脾弱不思飲食食不長肉肚大青筋面黃肌瘦腹中作痛或嘔吐或泄瀉或寒或熱或泄瀉或身熱或身冷或夜啼或驚風或疳積或蟲痛或諸般雜症無不立效

新到藥餅

止咳化痰 功效第一

THE COMMERCIAL PRESS, LTD.
Incorporated in China.
No. 172, South Bridge Road, SINGAPORE.

無每日到校上課之勞而有能得最完美最適用之英文智識之好機會

開辦迄今 學員共八 畢業者千 已歷七年 千數百人 五百餘人 學科分正 科與選科

上海寶山路商務印書館函授學社英文科廣告

所聘教員 極有經驗 改課答問 精細詳明 無論何時 皆可報名 函索即寄

名報可亦館分書印務商坡加新
號二十七百一路馬大設開

頂上青鸞選米再到叻中

此米係由暹羅選到，品質優良，色澤如玉，香味芬芳，為居家旅行之佳品。現已運到，歡迎選購。

LUBRICATING OILS

All Grades at Cheapest Prices

The Asiatic Petroleum Co., (S.S.), Ltd.

(Incorporated in England)

亞細亞火油公司

註冊商標別人不得冒用

民國十年四月廿九日

星架坡護業有限公司

S. G. K. SINGAPORE GOMU-KOGYO KAISHA, LTD. (INCORPORATED IN JAPAN)

No. 12-B Change Alley, Singapore.

此格寫號里請如平正面俱種現出權熊源是啓

佈外字B門移有無廣此全貨在入理光第台者

啓克樓本牌玉欲欺取種刻物出口也總一灣敵

已而公十振買 價消下無售貨專理房林公

專議司二亞即 公路市不各 做之林本司

民國十年十月十一日

倫敦商務指南

啓者本公司創設是書經有年所每年出版一次舉凡一切工廠商店住址及倫敦與鄰近之出口貨商店運出之貨品殖民地及外國所給之價值輪船所往之埠名客行來往之時日莫不詳載詳明一覽是書便可按圖索驥至於英國內地所有大埠之實業商號著名客商以及關於商務之要點均皆詳細載入如有辦外國貨者不可不手一卷也每本取價二磅(郵費在內)如蒙賜顧請將現款匯下然後從速付上如空函定購恕不應命

商界諸君如欲代理者請將貿易名片登入書內取回印費三十司令如大張廣告則由二磅英金起至十磅英金止

英一九一九年八月十九號

倫敦商務指南 25, Abchurch Lane, London, E.C. 4